

Arnold karnım efendi

BOA, DH.SAİD, Sicill-i Ahvâl Defterleri, Dahiliye Nezâreti

Archival reference as recorded: 162-151-297

Arnold karnım efendi was born in Peste in AH 1290 (1873–1874). Recorded schooling includes 4 years at Hususi Muallim. First work is recorded in Beyoglu in AH 1322 (1904–1905), 32 AH years after the recorded birth year. The surviving career record covers 5 distinct AH years in AH 1322–1326 (1904–1909); it begins with Tercume Odasi in Beyoglu (1,000 kuruş monthly). tercume odasi appears later, in AH 1326 (1908–1909), with 1,000 kuruş monthly. Recorded language competency: French: kitabet; Italian: kitabet; Rum: kitabet; Bulgarian: kitabet.

Recorded preparation

Birth	AH 1290 (1873–1874); peste
School / programme	Hususi Muallim
Schooling duration	4 source-recorded years
Apprenticeship duration	0 source-recorded years
Qualification field (recorded code)	1
Telegraph-school field (recorded code)	0
Father's occupation	Doktor
Religion wording	Hristiyan
Nationality wording	Latin

Recorded language terms: French: kitabet; Italian: kitabet; Rum: kitabet; Bulgarian: kitabet

First-work fields

Recorded year	AH 1322 (1904–1905)
Place	beyoglu
First-salary field	1000 kuruş

First-work may concern earlier state service or preparation. The first-salary amount is separately recorded and is not dated by the first-work year.

Honours, rank and legal records

Decoration wording is unrecorded in the linked text fields.

Annual legal indicator · original codes: 0; Additional annual legal field · original codes: 0

Legal wording and annual indicators are not adjudicated findings or lifetime verdicts. Complete original notes, codes and archival source details remain in the online dossier. Repeated source copies do not establish independent confirmation.

Annual chronology

5 annual entries in 5 recorded AH years. Gregorian equivalents are shown in parentheses; source G years are retained separately. Gaps remain gaps. Salaries are nominal monthly assigned kuruş, not confirmed disbursements.

AH year (Gregorian)	Source G year	Recorded title	Locality / province	Monthly kuruş
AH 1322 (1904–1905)	1904	tercume odasi	beyoglu; Province: dersaadet	1000
AH 1323 (1905–1906)	1905	tercume odasi	beyoglu; Province: dersaadet	1000
AH 1324 (1906–1907)	1906	tercume odasi	beyoglu; Province: dersaadet	1000
AH 1325 (1907–1908)	1907	tercume odasi	beyoglu; Province: dersaadet	1000
AH 1326 (1908–1909)	Not recorded	tercume odasi	beyoglu; Province: dersaadet	1000

Citation and sources

Fatih Kansoy, Ottoman Bureaucracy, "Arnold karnım efendi". BOA, DH.SAİD, Sicill-i Ahvâl Defterleri, Dahiliye Nezâreti. Archival reference as recorded: 162-151-297. Collection identification and coded personnel records: Akyıldız (2024), Marmara University thesis. Annual edition: ottoman-bureaucracy-2026-10-11-v1-84d4f7f2230a; additional source edition: ottoman-bureaucracy-enrichment-edcc450f53e488f7. <https://ottomanbureaucracy.com/people/p-53f954263271bc22/>

Collection identification and coded personnel records: Akyıldız (2024), Marmara University thesis. The archival identifier is reproduced intact; its components are not decoded here.

Complete honours and legal source wording: <https://ottomanbureaucracy.com/people/p-53f954263271bc22/#honours-records>

Source provenance and alternatives: <https://ottomanbureaucracy.com/people/p-53f954263271bc22/#evidence>